

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

18 DECEMBER 1980

WETSONTWERP

betreffende de consolidatielening ten voordele
van de Brusselse ondergeschikte besturen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE

VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER THYS

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft op 17 december 1980 dit wetsontwerp besproken dat ertoe strekt de Staat in de mogelijkheid te stellen een lening aan te gaan om het tekort op de gewone dienst van de rekeningen voor het dienstjaar 1979 van de Brusselse agglomeratie te consolideren.

I. — Inleidende uiteenzetting van de Minister van het Brusselse Gewest

Overeenkomstig hetgeen ter zake bepaald is in het regeerakkoord is aan het onderhavige ontwerp een plan toegevoegd tot sanering der financiën van de Brusselse agglomeratie en van de gemeenten waaruit zij bestaat.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Delhay.

A. — Leden : de heren Breyne, Robert Devos, Desutter, Gheysen, Jérôme, André Rutten, Suykerbuyk, Thys, Vankeirsbilck, Willems. — de heren Boel, Delhay, Hurez, Leburton, Onkelinx, Slecckx, Temmerman. — de heren Bertouille, De Winter, Evers, Pans. — de heer Nols. — de heer De Beul.

B. — Plaatsvervangers : de heer Cardoen, Mevr. Demeulenaere-Dewilde, Mev. De Weuweire, de heren Henckens, Hiance, Lenssens, Marchal, Otte, van de Put, Van Rompaey, Verroken. — de heren Laridon, Leclercq, Mangelschots, Moock, Perdieu, Ramaekers, Van Der Niepen, Van Gompel. — de heren Albert Claes, Defraigne, De Grève, Louis Michel, Taelman. — Mevr. Banneux, de heer Fiévez. — de heren Gabriels, Van Bierliet.

Zie :

697 (1980-1981) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

18 DÉCEMBRE 1980

PROJET DE LOI

relatif à l'emprunt de consolidation
en faveur des pouvoirs subordonnés bruxellois

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION

DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR M. THYS

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission, en sa réunion du 17 décembre 1980, a examiné ce projet de loi visant à permettre à l'Etat de contracter un emprunt destiné à consolider le déficit du service ordinaire des comptes de l'exercice 1979 de l'agglomération bruxelloise.

I. — Exposé introductif du Ministre de la Région bruxelloise

Conformément à ce qui est prévu par l'accord gouvernemental, ce projet est accompagné d'un plan d'assainissement des finances de l'agglomération de Bruxelles et des communes qui la composent.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Delhay.

A. — Membres : MM. Breyne, Robert Devos, Desutter, Gheysen, Jérôme, André Rutten, Suykerbuyk, Thys, Vankeirsbilck, Willems. — MM. Boel, Delhay, Hurez, Leburton, Onkelinx, Slecckx, Temmerman. — MM. Bertouille, De Winter, Evers, Pans. — M. Nols. — M. De Beul.

B. — Suppléants : M. Cardoen, Mme Demeulenaere-Dewilde, Mlle De Weuweire, MM. Henckens, Hiance, Lenssens, Marchal, Otte, van de Put, Van Rompaey, Verroken. — MM. Laridon, Leclercq, Mangelschots, Moock, Perdieu, Ramaekers, Van Der Niepen, Van Gompel. — MM. Albert Claes, Defraigne, De Grève, Louis Michel, Taelman. — Mme Banneux, M. Fiévez. — MM. Gabriels, Van Bierliet.

Voir :

697 (1980-1981) :

— N° 1 : Projet de loi.

Dat saneringsplan behelst een aantal besparingsmaatregelen; de besparingen worden geraamd ten opzichte van de rekening voor 1979. Het plan beoogt met name de inkomsten van de agglomeratie te verhogen en tegelijk de uitgaven te verminderen.

Met betrekking tot de inkomsten is bepaald dat de belasting op het ophalen van het huisvuil met ingang van 1981 zal worden verhoogd. Die belasting zal van 500 F op 1 000 F per gezin worden gebracht. Van die maatregel wordt een bijkomende ontvangst van $\pm 225\,000\,000$ F verwacht. Sommigen stellen zelfs voor die belasting op 1 200 F te brengen. De Minister preciseert dat aan de agglomeratie de mogelijkheid wordt gelaten om verschillende betalingswijzen te bepalen, b.v. naar gelang van het gezinsinkomen.

Overeenkomstig het advies van de Raad van State zal de dienst van het straatvegen niet meer kosteloos worden verricht door de Brusselse agglomeratie: hij zal ofwel rechtstreeks ten laste worden genomen door de gemeenten ofwel door de agglomeratie worden aangerekend. Dat zou bijkomende ontvangsten van 61 miljoen F met zich brengen.

Onder de uitgaven zijn er verscheidene posten die moeten worden verminderd, met name:

1. *Personeelsuitgaven*

— afschaffing van tewerkgestelde werklozen of contractuelen in andere diensten dan de openbare reinheid.

Verwachte besparing: ± 20 miljoen F.

— afschaffing van de overuren (behalve in bepaalde uitzonderlijke gevallen voor de openbare reinheid: markten en verbrandingsinstallatie).

Verwachte besparing: 10 miljoen F.

2. *Uitgaven voor de openbare reinheid*

— De besparingen of bijkomende inkomsten uit het straatvegen en de belasting op de ophaling van het huisvuil werden hiervoor al besproken.

— Aanzienlijke besparingen zullen gedaan worden op het stuk van de personeelsuitgaven, met name een vermindering van de lasten met ongeveer:

42 miljoen in 1981;
84 miljoen in 1983;
126 miljoen in 1985

(dit alles ten opzichte van de uitgaven van 1979).

— Rekening houdend met de rationalisering van de personeelsuitgaven, zullen de werkingsonkosten in 1981 met 7 miljoen verminderd kunnen worden, in 1982 met 4 miljoen en in 1983 met 4 miljoen.

Gelet op het totaal bedrag van deze post (ongeveer 65 miljoen) kunnen geen aanzienlijker besparingen gedaan worden.

— De invordering van de schulden voor de dienst straatvegen voor rekening van de gemeenten Wemmel en Linkebeek zal 7 miljoen opleveren.

— Dank zij een door de agglomeratie in 1980 afgesloten overeenkomst voor de huisvuilverwijdering zal tot eind 1981 een besparing van 35 miljoen gedaan worden.

Ce plan d'assainissement comporte des mesures d'économie estimées par rapport au compte de 1979. Il vise notamment à augmenter les recettes de l'agglomération parallèlement à une diminution des dépenses.

En ce qui concerne les recettes, il est prévu d'augmenter dès 1981 le taux de la taxe sur l'enlèvement des immondices. Il sera porté de 500 F à 1 000 F par ménage. Cette mesure permet d'escompter une recette supplémentaire de $\pm 225\,000\,000$ de F. D'aucuns souhaiteraient même porter cette taxe à 1 200 F. Le Ministre précise que la faculté est laissée à l'agglomération de moduler les modalités de paiement, par exemple en fonction des revenus des ménages.

Conformément à l'avis du Conseil d'Etat, le service du balayage des rues ne sera plus exécuté gratuitement par l'agglomération de Bruxelles, soit qu'il sera directement pris en charge par les communes, soit que l'agglomération le facturera. La conséquence en serait une augmentation de recettes de 61 millions de F.

Quant aux dépenses, plusieurs postes doivent être réduits et notamment les:

1. *Dépenses de personnel*

— suppression d'emplois de chômeurs mis au travail ou de contractuels dans les autres services que la propreté publique.

Economie escomptée: ± 20 millions.

— les heures supplémentaires seront supprimées (sauf dans certains cas exceptionnels, pour la propreté publique: propreté des marchés et incinérateur).

Economie escomptée: 10 millions.

2. *Dépenses de la propreté publique*

— Les économies ou recettes supplémentaires portant sur le balayage et la taxe sur l'enlèvement des immondices ont déjà été traitées ci-dessus.

— Des économies substantielles sur les dépenses de personnel seront réalisées, à savoir une diminution des charges d'environ:

42 millions en 1981;
84 millions en 1983;
126 millions en 1985

(par rapport aux dépenses de 1979).

— Compte tenu de la rationalisation des dépenses de personnel, les frais de fonctionnement en 1981 pourront être diminués de 7 millions, en 1982 de 4 millions et en 1983 de 4 millions.

Etant donné le montant global de ce poste (environ 65 millions), des économies plus importantes ne peuvent être réalisées.

— Le recouvrement des créances pour le service du balayage, effectué pour compte des communes de Wemmel et de Linkebeek, rapportera 7 millions.

— Grâce à un marché conclu par l'agglomération en 1980, pour l'évacuation des ordures, une économie limitée à 1981, et évaluée à 35 millions sera réalisée.

In de veronderstelling dat een nieuwe stortvergunning te 's Gravenbrakel wordt verkregen, zal de agglomeratie in 1982 en 1983 een besparing van 68 miljoen kunnen doen.

De geraamde opbrengst van die maatregelen, alsmede de programmatie ervan zijn opgenomen in een tabel als bijlage bij het verslag.

3. Andere besparingen

Teineinde de continuïteit te verzekeren van het saneringsprogramma in de dienst openbare reinheid, gelastte de Executieve van het Brusselse Gewest Mevr. L. De Pauw-Deveen, Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest, vóór 31 december 1980 een definitief ontwerp van huisvuilverbandingsinstallatie voor te leggen.

4. Dotatie aan de agglomeratie

Hoewel de Brusselse agglomeratie tot heden sporadisch dotaties heeft gekregen ten laste van de begroting van Binnenlandse Zaken of van Brusselse Aangelegenheden, vergt een structurele sanering van haar financiën, volgens de Minister, dat de agglomeratie vast financiële middelen toegewezen krijgt om haar wettelijke opdrachten te vervullen.

De Executieve van het Brusselse Gewest heeft er trouwens op aangedrongen dat daartoe de wettelijke schikkingen ter uitvoering van de wet van 26 juli 1971 zouden worden genomen.

Inzake de financiële sanering van de 18 Brusselse gemeenten verwijst de Minister van het Brusselse Gewest naar een omzendbrief van 6 oktober 1980 betreffende het opstellen van de Brusselse agglomeratie- en gemeentebegrotingen voor 1981 (met uitzondering van de stad Brussel) (*Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 1980).

Hij vestigt in het bijzonder de aandacht op de volgende punten uit die omzendbrief, die niet voorkomen onder de richtlijnen voor de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest :

— De gemeenten moeten de nodige kredieten inschrijven tot dekking van hun tegemoetkoming in het tekort van de ziekenhuizen voor de jaren 1978 (saldo gekend), 1979 en 1980.

Sommige gemeenten hebben het tekort van de ziekenhuizen jaarlijks in hun begroting ingeschreven. Andere hebben dit nagelaten. Deze laatste moeten het tekort van de jongste drie jaar in hun begroting voor 1981 inschrijven.

— De lokale overheden worden verzocht aandachtig de netto-lasten van de functies na te gaan die, teruggebracht tot de eenheid, in bepaalde gevallen zeer hoog oplopen. Om de netto-last van die functies te verminderen, dienen de gemeenten een wezenlijke bijdrage van de begunstigden in de kosten van de bewezen diensten te vragen.

— Wat de personeelsuitgaven betreft, mogen geen nieuwe voordelen met financiële weerslag worden verleend (bedoeld zijn alleen de extralegale voordelen) en moet het presteren van overuren in de gemeenten en in de agglomeratie — behalve voor de veiligheid — worden afgeschaft.

— Besloten werd eveneens dat de deficitaire gemeenten en de agglomeratie een beroep zullen doen op een audit voor nazicht van het gemeente- en agglomeratiebeheer in de loop van het tweede kwartaal 1981.

Néanmoins, dès 1982, si l'agglomération de Bruxelles obtient une nouvelle autorisation de versage à Braine-le-Comte, une économie de 68 millions sera obtenue en 1982 et 1983.

L'évaluation de ces mesures, — ainsi que leur programmation — est reprise dans un tableau en annexe au rapport.

3. Autres économies

Afin d'assurer la continuité du programme d'assainissements dans le service de la propreté publique, l'Exécutif de la Région bruxelloise charge Mme L. De Pauw-Deveen, Secrétaire d'Etat pour la Région bruxelloise, de présenter un projet définitif pour l'incinérateur d'immondices avant le 31 décembre 1980.

4. Dotation à l'agglomération

Si, à ce jour, l'agglomération bruxelloise a bénéficié épisodiquement de dotations à charge du budget de l'Intérieur ou des Affaires bruxelloises, un assainissement structurel de ses finances nécessite que celle-ci soit dotée de moyens stables pour remplir ses missions légales.

L'Exécutif insiste pour que les dispositions législatives en application de la loi du 26 juillet 1971 soient prises à cet égard.

En ce qui concerne l'assainissement financier des 18 communes de Bruxelles, le Ministre de la Région bruxelloise se réfère à une circulaire du 6 octobre 1980 relative à l'élaboration des budgets de l'agglomération et des communes bruxelloises pour 1981 (à l'exception de la ville de Bruxelles) (*Moniteur belge* du 15 octobre 1980).

Il attire plus particulièrement l'attention sur les points suivants de cette circulaire, qui ne se retrouvent pas dans celles prises par la Communauté flamande et la Région wallonne :

— Les communes doivent prévoir les crédits nécessaires pour couvrir leur intervention dans le déficit des hôpitaux des années 1978 (solde, élément connu) 1979 et 1980.

Certaines communes ont inscrit annuellement le coût du déficit des hôpitaux. D'autres se trouvent avec des arriérés d'inscription. Celles-ci devront inscrire au budget de 1981 les déficits des trois dernières années.

— Les autorités communales sont invitées à se pencher avec attention sur les charges nettes des fonctions qui, ramenées à l'unité, atteignent dans certains cas des montants considérables. Afin de diminuer la charge nette de ces fonctions, les communes devront réclamer une participation effective des bénéficiaires couvrant le coût des services rendus.

— En ce qui concerne les dépenses de personnel, il est interdit d'accorder des avantages nouveaux qui auraient une répercussion financière (ceci ne vise que les avantages extra-légaux). Il convient également de supprimer les prestations d'heures supplémentaires dans les communes et dans l'agglomération, sauf pour les services de sécurité.

— Il a également été décidé que les communes déficitaires et l'agglomération doivent faire procéder à un audit de la gestion de la commune et de l'agglomération dans le courant du deuxième trimestre de 1981.

II. — Bespreking

Een lid vestigt de aandacht van de Commissie op de specifieke lasten van de Brusselse gemeenten wegens, enerzijds, hun statuut van hoofdstedelijke gemeenten en, anderzijds, de internationale rol van Brussel-Hoofdstad.

De Minister wijst erop dat op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken een krediet van 300 miljoen F is uitgetrokken om de « dodehandse » uitgaven te dekken.

Er staan evenwel twee moeilijkheden een definitieve oplossing in de weg. Enerzijds beschikt de agglomeratie niet over het deel dat sommigen geloven dat ze wel bezit. De « dodehandse » uitgaven bestaan ook in de andere gewesten. Bovendien blijkt uit berekeningen dat de 300 miljoen F niet volstaan om de « dodehandse » uitgaven te dekken. Overleg tussen de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Financiën is aan de gang om dat vraagstuk op te lossen.

De wet van 1976 betreffende de regionalisering van het Gemeentefonds heeft weliswaar een vermindering van het aandeel van Brussel in de dotatie teweeggebracht, maar het blijft niet minder waar dat men tot een grotere solidariteit tussen de Brusselse gemeenten moet komen.

De Minister hoopt nieuwe verdelingscriteria te vinden om een grotere solidariteit tot stand te brengen. Ook zij onderschreeft dat de oprichting van de Brusselse agglomeratie het aandeel van de Brusselse gemeenten in de personenbelasting heeft verminderd.

Een lid vraagt hoe een wettelijke waarborg aan de geldschieters kan worden verleend wanneer naar de in het ontwerp bedoelde lening wordt gezocht. Hoewel het wetsontwerp in een bijzonder krediet voor de terugbetaling van het kapitaal en de betaling van de rente voor het jaar 1981 voorziet, is de tekst niet even duidelijk omtrent de wijze waarop dat krediet zal worden hernieuwd en hij rept met geen woord over de duur van de hernieuwing van dat krediet.

Hoe kan dan het ontleende kapitaal worden bepaald waarvan het bedrag des te groter zal zijn naarmate het over een groter aantal jaren gespreid kan worden?

Bestaat overigens niet het gevaar dat de geldschieters ervan uitgaan dat de spreiding over een aantal jaren, zoals die bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit zal worden vastgelegd, het Parlement zelf niet op een duidelijke wijze verbindt?

In dat geval zal de begroting van het Brusselse Gewest, aldus het lid, afhangen van de politieke meerderheid in de komende jaren.

Ten slotte wijst hij erop dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen het afsluiten van de lening door de Staat in het buitenland en de terugbetaling van het kapitaal, evenals de betaling van de rente die uitsluitend tot de bevoegdheid behoort van de Staat en die de begroting van het Gewest zou kunnen bezwaren indien het Parlement de verbintenis, waarnaar de Minister verwijst, niet mocht nalieven.

De Minister antwoordt dat onderscheid moet worden gemaakt tussen enerzijds het Vlaamse en het Waalse Gewest, die reeds rechtspersoonlijkheid hebben, en anderzijds het Brusselse Gewest, dat nog geen rechtspersoonlijkheid heeft.

Derhalve gaat de Staat leningen aan voor rekening van het Brusselse Gewest en verstrekt daarbij zijn eigen waarborg.

Dat doel zal bereikt worden door hetzij in België, hetzij in het buitenland een lening aan te gaan in een aantal diverse munten.

De Minister preciseert dat het speciaal krediet van 700 miljoen F noodzakelijkerwijze elk jaar opnieuw op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken zal moeten worden uitgetrokken zolang het probleem Brussel niet definitief is geregeld.

II. — Discussion

Un membre attire l'attention de la Commission sur les charges spécifiques des communes bruxelloises provoquées d'une part par leur statut de communes de la capitale et d'autre part, par la vocation internationale de Bruxelles-Capitale.

Le Ministre rappelle qu'il est prévu un crédit de 300 millions F au budget du Ministère de l'Intérieur pour rencontrer la « main morte ».

Toutefois, deux difficultés ne permettent pas de résoudre le problème. Tout d'abord, l'agglomération n'a pas la part dont certains croient qu'elle dispose. La « main morte » existe aussi dans les autres régions. De plus d'après les calculs, les 300 millions de F ne sont pas suffisants pour couvrir la « main morte ». Des tractations sont en cours entre le Ministre de l'Intérieur et le Ministre des Finances pour résoudre ce problème.

Enfin, s'il est vrai que la loi de 1976 relative à la régionalisation du Fonds de communes a provoqué une diminution de la part de Bruxelles dans la dotation, il n'est pas moins exact qu'il convient d'établir une solidarité accrue entre les communes bruxelloises.

Le Ministre espère trouver de nouveaux critères de répartition pour réaliser une meilleure solidarité. Il faut aussi souligner que la création de l'agglomération de Bruxelles a diminué la part des communes bruxelloises dans l'impôt des personnes physiques.

Un membre demande comment il sera possible de fournir une garantie légale aux prêteurs lorsque l'emprunt prévu par le projet sera sollicité. S'il est vrai que le projet de loi prévoit un crédit spécial de remboursement de capital et de paiement des intérêts pour l'année 1981, cette même loi ne mentionne pas aussi clairement que ce crédit sera renouvelé et, en tout cas, elle reste muette sur la durée de renouvellement de ce crédit.

Dès lors, comment déterminer le capital qui sera emprunté, dont le montant sera d'autant plus important qu'il pourra s'étaler sur un plus grand nombre d'années?

Par ailleurs, le prêteur ne risque-t-il pas de considérer que l'étalement des années tel qu'il sera fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres n'engage pas de manière précise le Parlement lui-même?

Dans ce cas, poursuit le membre, le budget réservé à la Région bruxelloise serait tributaire des majorités politiques au cours des années prochaines.

Enfin, il souligne qu'il faut faire une distinction entre la conclusion de l'emprunt par l'Etat à l'étranger, et le remboursement du capital ainsi que le paiement des intérêts qui doivent relever uniquement de l'Etat et qui pourraient obérer le budget de la Région, si le Parlement ne respectait pas l'engagement auquel se réfère le Ministre.

Le Ministre répond qu'il faut faire une distinction entre les régions flamande et wallonne qui sont déjà dotées de la personnalité juridique, et la Région bruxelloise qui doit encore l'être.

En conséquence, l'Etat contracte des emprunts pour le compte de la Région bruxelloise en donnant sa propre garantie.

Cet objectif sera réalisé en faisant appel soit en Belgique, soit à l'étranger à un panier de différentes monnaies.

Le Ministre précise que le crédit spécial de 700 000 000 de francs devra nécessairement être réinscrit chaque année au budget du Ministère de l'Intérieur et cela aussi longtemps que la problématique bruxelloise n'aura pas été résolue d'une manière définitive.

De heer Havelange stelt een amendement voor waarin hij letterlijk de verklaring overneemt die de Minister zoëven heeft afgelegd en dat als volgt luidt : « het krediet zal elk jaar worden uitgetrokken totdat voor het probleem Brussel en meer bepaald met betrekking tot de financiële toestand van de Brusselse agglomeratie en de gemeenten van het Brusselse Gewest een definitieve oplossing is gevonden ».

De Minister bevestigt dat zulks overeenstemt met zijn verklaring en hij herinnert eraan dat deze laatste steunt op het feit dat de wet nu reeds bepaalt dat het krediet zal worden aangepast, gedurende al de jaren die zullen verlopen, zowel voor de terugbetaling van het kapitaal als voor de betaling van de rente.

Daaruit volgt dat, indien het Parlement in een dergelijke aanpassing heeft voorzien, het zich eveneens ertoe verbonden heeft het speciaal krediet te hernieuwen zolang dat nodig zal zijn.

De Minister besluit dat het amendement derhalve overbodig is.

De heer Havelange is van oordeel dat de verklaring van de Minister duidelijk en precies is en dat de interpretatie die zij van de wettekst geeft, het Parlement ertoe verbindt voornemd speciaal krediet uit te trekken tijdens al de jaren die nodig zijn voor de terugbetaling van de lening.

Derhalve trekt de auteur zijn amendement in.

Het enig artikel van het wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

J. L. THYS

De Voorzitter,

J. DELHAYE

M. Havelange dépose un amendement dans lequel il reproduit textuellement la déclaration que vient de faire le Ministre et qui est rédigé comme suit : « et il sera inscrit chaque année jusqu'à ce qu'une solution définitive soit trouvée à la problématique bruxelloise, et plus spécialement à celle relative à la situation financière de l'agglomération bruxelloise et des communes de la Région bruxelloise ».

Le Ministre confirme que telle est bien sa déclaration et il rappelle que celle-ci trouve son fondement dans le fait que la loi a prévu, dès à présent, que le crédit sera adapté au cours des années qui s'écouleront pour assurer le remboursement du capital et le paiement des intérêts.

Il en résulte que si le Parlement a prévu une telle adaptation, c'est qu'il s'est également engagé à renouveler le crédit spécial aussi longtemps qu'il sera nécessaire.

Le Ministre conclut que l'amendement est dès lors sans objet.

M. Havelange estime que la déclaration du Ministre paraît claire et précise dans ses termes et que, par l'interprétation qu'elle donne au texte de la loi, elle engage le Parlement pour l'inscription du crédit spécial pendant les années qui seront nécessaires au remboursement.

Dans ces conditions, l'amendement est retiré par son auteur.

L'article unique du projet de loi est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

J. L. THYS

Le Président,

J. DELHAYE

BIJLAGE

Agglomeratie van Brussel
Verwezenlijkte besparingen in verhouding met 1979
(in miljoenen)

Benaming	1981	1983	1985
I. Inkomsten :			
— belasting op de ophaling van huisvuil	225	225	225
— straatvegen (bijkomende inkomsten + besparingen)	61	61	61
II. Uitgaven :			
— afschaffing van de overuren	10	10	10
— afschaffing van door de overheid tewerkgestelde werklozen en contractuelen	20	20	20
— openbare reinheid	91	174	216
- personeel	42	84	126
- werking	7	15	15
- afvoer	35	68 (*)	68 (*)
- Linkebeek-Wemmel	7	7	7
Totaal	407	490	532

(*) Nieuwe stortvergunning te 's Gravenbrakel.

ANNEXE

Agglomération de Bruxelles
Economies réalisées par rapport à 1979
(en millions)

Désignation	1981	1983	1985
I. Recettes :			
— taxe sur l'enlèvement des immondices	225	225	225
— balayage des rues (recettes supplémentaires + économies)	61	61	61
II. Dépenses :			
— suppression des heures supplémentaires	10	10	10
— suppression de chômeurs mis au travail par les pouvoirs publics et contractuels	20	20	20
— propriété publique	91	174	216
- personnel	42	84	126
- fonctionnement	7	15	15
- évacuation	35	68 (*)	68 (*)
- Linkebeek-Wemmel	7	7	7
Total	407	490	532

(*) Nouvelle autorisation de versage à Braine-le-Comte.

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1980-1981

18 DECEMBER 1980

WETSONTWERP

betreffende de consolidatielening ten voordele
van de Brusselse ondergeschikte besturen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

UITGEBRACHT DOOR DE HEER THYS

Bijlage

Zie :

697 (1980-1981) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1980-1981

18 DÉCEMBRE 1980

PROJET DE LOI

relatif à l'emprunt de consolidation
en faveur des pouvoirs subordonnés bruxellois

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

PAR M. THYS

Annexe

Voir :

697 (1980-1981) :

— N° 1 : Projet de loi.

G.

I. — Aanvullende gemeentebelasting
op de personenbelastingI. — Taxe communale
à l'impôt des personnes physiques

	Bevolking op 31.12.1979 — Population au 31.12.1979	Belasting totaal — Taxe total	Belasting 1 % — Taxe 1 %	1 % per inwoner — 1 % par habitant	
Vlaams Gewest	5 618 952	11 429 482 743 F (1)	1 927 154 180 F (1)	342,97 F	Région flamande.
Waals Gewest	3 227 443	6 172 583 671 F (1)	1 032 612 869 F (1)	319,95 F	Région wallonne.
Brussels Gewest	1 008 715	2 379 582 506 F (1)	475 916 502 F (1)	471,80 F	Région bruxelloise.
Rijk	9 855 110	19 981 648 920 F (1)	3 435 683 551 F (1)	348,62 F	Royaume.
Brussels Gewest	1 008 715	2 339 549 659 F (2)	467 909 931 F (2)	463,87 F	Région bruxelloise.

(1) Volgens het Ministerie van Financiën (inkohieringen van 1.7.1978 tot 30.6.1979).

(2) Volgens de begrotingen van 1979.

(1) Suivant le Ministère des Finances (enrôlements du 1.7.1978 au 30.6.1979).

(2) Suivant les budgets de 1979.

II. — Waarde van een opcentiem

II. — Valeur d'un centime additionnel

Vlaams Gewest	7 619 413 F (1)	Région flamande	7 619 413 F (1)
Waals Gewest	4 497 472 F (1)	Région wallonne	4 497 472 F (1)
Brussels Gewest	3 184 422 F (1)	Région bruxelloise	3 184 422 F (1)
Rijk	15 301 307 F (1)	Royaume	15 301 307 F (1)
Brussels Gewest	3 269 453 F (2)	Région bruxelloise	3 269 453 F (2)

(1) Volgens het kadastraalinkomen op 1.1.1977 (Ministerie van Financiën).

(2) Volgens de begrotingen van 1979.

(1) Suivant le revenu cadastral au 1.1.1977 (Ministère des Finances).

(2) Suivant les budgets de 1979.

Rekening 1976 — Gewone dienst

(Cijfers in 1 000 F)

Compte 1976 — Service ordinaire

(Chiffres en 1 000 F)

Gemeenten — Communes	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)
Anderlecht	1 796 475	1 779 796	+ 16 679	2 047 364	2 290 434	— 243 070
Oudergem. — Auderghem	432 945	415 654	+ 17 291	451 532	468 748	— 17 216
St-Agatha-Berchem. — Berchem-Ste-Agathe	201 262	197 675	+ 3 587	215 119	205 603	+ 9 516
Brussel. — Bruxelles	—	—	—	—	—	—
Etterbeek	710 916	783 910	— 72 994	766 583	887 322	— 120 739
Evere	335 947	389 646	— 53 699	375 857	559 905	— 184 048
Vorst. — Forest	822 509	876 449	— 53 940	955 785	1 329 585	— 373 800
Ganshoren	185 618	209 455	— 23 837	277 202	223 802	+ 53 400
Elsene. — Ixelles	1 738 412	1 811 685	— 73 273	1 935 568	1 843 375	+ 92 193
Jette	531 016	556 296	— 25 280	570 962	667 691	— 96 729
Koekelberg	200 734	206 604	— 5 870	225 729	213 518	+ 12 211
St-Jans-Molenbeek. — Molenbeek-St-Jean	929 890	941 411	— 11 521	1 122 640	954 193	+ 168 447
St-Gillis. — St-Gilles	891 388	952 829	— 61 441	952 409	1 022 627	— 70 218
St-Joost-ten-Node. — St-Josse-ten-Noode	816 368	827 574	— 11 206	1 184 785	1 683 070	— 498 285
Schaerbeek. — Schaerbeek	1 833 267	2 034 458	— 201 191	2 282 137	3 133 986	— 851 849
Ukkel. — Uccle	1 047 147	1 099 248	— 52 101	1 186 394	1 277 606	— 91 212
Watermaal-Bosvoorde. — Watermael-Boitsfort	368 189	321 595	+ 46 594	390 143	330 914	+ 59 229
St-Lambrechts-Woluwe. — Woluwe-St-Lambert	680 595	710 031	— 29 436	825 875	1 034 558	— 208 683
St-Pieters-Woluwe. — Woluwe-St-Pierre	590 384	673 008	— 82 624	667 283	698 167	— 30 884
Totaal. — Total	14 113 062	14 787 324	— 674 262	16 433 367	18 825 104	— 2 391 737

(— 758 413

(— 84 151

(— 2 786 733

(+ 394 996

Begrotingsjaar 1977 — Gewone dienst

(Cijfers in 1 000 F)

Budget 1977 — Service ordinaire

(Chiffres en 1 000 F)

Gemeenten — Communes	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)
Anderlecht	1 906 190	1 978 183	— 71 993	2 283 877	2 415 795	— 131 918
Oudergem. — Auderghem	506 409	452 967	+ 53 442	528 980	489 322	+ 39 658
St-Agatha-Berchem. — Berchem-Ste-Agathe	251 093	225 651	+ 25 442	290 027	236 998	+ 53 029
Brussel. — Bruxelles	—	—	—	—	—	—
Etterbeek	831 993	863 331	— 31 338	899 819	1 108 442	— 208 623
Evere	515 293	461 680	+ 53 613	546 072	683 278	— 137 206
Vorst. — Forest	890 173	992 056	— 101 883	1 177 736	1 472 687	— 294 951
Ganshoren	215 897	230 506	— 14 609	276 519	239 776	+ 36 743
Elsene. — Ixelles	1 901 551	1 984 464	— 82 913	2 111 496	2 088 709	+ 22 787
Jette	581 997	613 587	— 31 590	637 403	721 815	— 84 412
Koekelberg	241 199	234 954	+ 6 245	259 543	243 177	+ 16 366
St-Jans-Molenbeek. — Molenbeek-St-Jean	1 062 786	1 021 232	+ 41 554	1 277 631	1 105 906	+ 171 725
St-Gillis. — St-Gilles	1 014 844	1 048 794	— 33 950	1 151 244	1 257 936	— 106 692
St-Joost-ten-Node. — St-Josse-ten-Noode	739 619	872 884	— 133 265	1 550 445	1 642 123	— 91 678
Schaarbeek. — Schaerbeek	1 938 996	2 436 654	— 497 658	2 701 422	3 882 182	— 1 180 760
Ukkel. — Uccle	1 264 573	1 254 478	+ 10 095	1 389 924	1 517 500	— 127 576
Watermaal-Bosvoorde. — Watermael-Boitsfort	399 091	372 762	+ 26 329	462 323	392 702	+ 69 621
St-Lambrechts-Woluwe. — Woluwe-St-Lambert	726 707	787 059	— 60 352	926 320	1 137 998	— 211 678
St-Pieters-Woluwe. — Woluwe-St-Pierre	680 400	730 242	— 49 842	777 203	848 470	— 71 267
Totaal. — Total	15 668 811	16 561 484	— 892 673	19 247 984	21 484 816	— 2 236 832

(+ 216 720

(

(— 1 109 393

(+ 409 929

(

(— 2 646 761

Rekening 1978 — Gewone dienst

(Cijfers in 1 000 F)

Compte 1978 — Service ordinaire

(Chiffres en 1 000 F)

Gemeenten Communes	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten Recettes	Uitgaven Dépenses	Boni (+) of mali (-) Boni (+) ou mali (-)	Ontvangsten Recettes	Uitgaven Dépenses	Boni (+) of mali (-) Boni (+) ou mali (-)
Anderlecht	1 939 024	2 075 999	- 136 975	2 234 062	2 487 363	- 253 301
Oudergem. — Auderghem	503 141	483 623	+ 19 518	565 323	502 872	+ 62 451
St-Agatha-Berchem. — Berchem-St-Agathe	261 588	243 727	+ 17 861	331 381	253 425	+ 77 956
Brussel. — Bruxelles	—	—	—	—	—	—
Etterbeek	847 172	943 209	- 96 037	952 374	1 280 197	- 327 823
Evere	471 814	489 437	- 17 623	508 419	657 410	- 148 991
Vorst. — Forest	930 671	1 033 841	- 103 170	1 050 879	1 423 113	- 372 234
Ganshoren	248 167	231 787	+ 16 380	287 384	242 876	+ 44 508
Elsene. — Ixelles	1 994 176	2 108 174	- 113 998	2 218 813	2 300 361	- 81 548
Jette	639 306	643 943	- 4 637	690 639	760 518	- 69 879
Koekelberg	236 476	246 045	- 9 569	258 367	258 378	- 11
St-Jans-Molenbeek. — Molenbeek-St-Jean	1 080 843	1 079 178	+ 1 665	1 296 813	1 121 077	+ 175 736
St-Gillis. — St-Gilles	1 063 136	1 084 439	- 21 303	1 212 828	1 363 582	- 150 754
St-Joost-ten-Node. — St-Josse-ten-Noode	754 315	896 231	- 141 916	931 373	1 372 352	- 440 979
Schaarbeek. — Schaerbeek	2 136 346	2 379 194	- 242 848	2 856 819	3 789 054	- 932 235
Ukkel. — Uccle	1 354 541	1 312 038	+ 42 503	1 524 109	1 603 357	- 79 248
Watermaal-Bosvoorde. — Watermael-Boitsfort	424 354	406 080	+ 18 274	503 594	426 005	+ 77 589
St-Lambrechts-Woluwe. — Woluwe-St-Lambert	780 838	798 160	- 17 322	892 427	1 134 896	- 242 469
St-Pieters-Woluwe. — Woluwe-St-Pierre	790 961	794 160	- 3 199	921 067	953 774	- 32 707
Totaal. — Total	16 456 869	17 249 265	- 792 396	19 236 671	21 930 610	- 2 693 939

(- 908 597

(

(+ 116 201

(- 3 132 179

(

(+ 438 240

Rekening 1979 — Gewone dienst

(Cijfers in 1 000 F)

Compte 1979 — Service ordinaire

(Chiffres en 1 000 F)

Gemeenten — Communes	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)
Anderlecht	1 962 462	2 135 795	— 173 333	2 352 428	2 734 676	— 382 248
Oudergem. — Auderghem	538 691	508 964	+ 29 727	636 689	552 612	+ 84 077
St-Agatha-Berchem. — Berchem-St-Agathe	249 666	259 308	— 9 642	333 845	277 604	+ 56 241
Brussel. — Bruxelles	—	—	—	—	—	—
Etterbeek	875 072	985 128	— 110 056	1 045 101	1 469 218	— 424 117
Evere	476 745	531 439	— 54 694	525 858	753 450	— 227 592
Vorst. — Forest	974 709	1 077 530	— 102 821	1 156 638	1 563 725	— 407 087
Ganshoren	256 310	245 174	+ 11 136	306 246	259 360	+ 46 886
Elsene. — Ixelles	2 116 242	2 160 394	— 44 152	2 393 650	2 597 261	— 203 611
Jette	668 889	663 753	+ 5 136	727 110	788 035	— 60 925
Koekelberg	252 100	261 242	— 9 142	257 434	276 759	— 19 325
St-Jans-Molenbeek. — Molenbeek-St-Jean	1 128 088	1 144 630	— 16 542	1 360 231	1 253 467	+ 106 764
St-Gillis. — St-Gilles	1 167 667	1 188 963	— 21 296	1 307 550	1 549 233	— 241 683
St-Joost-ten-Node. — St-Josse-ten-Noode	760 176	897 272	— 137 096	1 034 472	1 514 509	— 480 037
Schaarbeek. — Schaerbeek	2 145 560	2 443 512	— 297 952	3 200 977	4 222 339	— 1 021 362
Ukkel. — Uccle	1 376 763	1 404 482	— 27 719	1 591 839	1 679 332	— 87 493
Watermaal-Bosvoorde. — Watermael-Boitsfort	427 277	441 993	— 14 716	523 155	466 866	+ 56 289
St-Lambrechts-Woluwe. — Woluwe-St-Lambert	843 351	848 991	— 5 640	967 287	1 238 972	— 271 685
St-Pieters-Woluwe. — Woluwe-St-Pierre	831 641	850 803	— 19 162	899 321	1 013 814	— 114 493
Totaal. — Total	17 051 409	18 049 373	— 997 964	20 619 831	24 211 232	— 3 591 401

(— 1 043 963

(+ 45 999

(— 3 941 658

(+ 350 257

Begrotingsjaar 1976 — Gewone dienst

(Cijfers in 1 000 F)

Budget 1976 — Service ordinaire

(Chiffres en 1 000 F)

Gemeenten — Communes	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)
Anderlecht	1 697 027	1 828 713	— 131 686	1 789 171	2 222 999	— 433 828
Oudergem. — Auderghem	401 486	438 513	— 37 027	401 486	459 787	— 58 301
St-Agatha-Berchem. — Berchem-Ste-Agathe	194 890	215 225	— 20 335	215 587	215 412	+ 175
Brussel. — Bruxelles	—	—	—	—	—	—
Etterbeek	796 191	809 201	— 13 010	809 494	809 201	+ 293
Evere	356 163	388 758	— 32 595	356 163	460 168	— 104 005
Vorst. — Forest	761 302	878 601	— 117 299	761 301	1 148 588	— 387 287
Ganshoren	169 765	234 716	— 64 951	239 773	237 216	+ 2 557
Elsene. — Ixelles	1 638 687	1 792 500	— 153 813	1 792 510	1 792 500	+ 10
Jette	486 954	562 099	— 75 145	486 954	639 679	— 152 725
Koekelberg	206 705	219 795	— 13 090	229 793	219 846	+ 9 947
St-Jans-Molenbeek. — Molenbeek-St-Jean	912 555	1 039 254	— 126 699	1 044 472	1 039 254	+ 5 218
St-Gillis. — St-Gilles	884 336	946 028	— 61 692	915 558	947 778	— 32 220
St-Joost-ten-Node. — St-Josse-ten-Noode	737 133	878 040	— 140 907	737 133	1 331 882	— 594 749
Schaarbeek. — Schaerbeek	1 693 554	2 049 298	— 355 744	1 693 554	2 741 640	— 1 048 086
Ukkel. — Uccle	1 051 285	1 089 391	— 38 106	1 092 929	1 091 891	+ 1 038
Watermaal-Bosvoorde. — Watermael-Boitsfort	332 576	354 031	— 21 455	381 727	359 032	+ 22 695
St-Lambrechts-Woluwe. — Woluwe-St-Lambert	627 169	742 548	— 115 379	627 169	912 361	— 285 192
St-Pieters-Woluwe. — Woluwe-St-Pierre	619 018	702 593	— 83 575	703 531	702 612	+ 919
Totaal. — Total	13 566 796	15 169 304	— 1 602 508	14 278 305	17 331 846	— 3 053 541

(+ 42 852
(
(- 3 096 393

Begroting 1977 — Gewone dienst

(Cijfers in 1 000 F)

Budget 1977 — Service ordinaire

(Chiffres en 1 000 F)

Gemeenten — Communes	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) Boni (+) ou mali (—)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) Boni (+) ou mali (—)
Anderlecht	1 701 100	2 092 781	— 391 681	1 795 636	2 596 311	— 800 675
Oudergem. — Auderghem	467 637	466 525	+ 1 112	467 637	527 963	— 60 326
St-Agatha-Berchem. — Berchem-Ste-Agathe	225 696	246 422	— 20 726	241 347	246 422	— 5 075
Brussel. — Bruxelles	—	—	—	—	—	—
Etterbeek	940 412	940 338	+ 74	940 470	1 002 712	— 62 242
Evere	404 346	421 639	— 17 293	404 346	484 566	— 80 220
Vorst. — Forest	914 907	1 070 419	— 155 512	1 154 907	1 421 166	— 266 259
Ganshoren	196 729	243 456	— 46 727	244 299	244 207	+ 92
Elsene. — Ixelles	1 736 969	1 924 697	— 187 728	1 927 891	1 927 804	+ 87
Jette	543 832	653 136	— 109 304	543 832	780 055	— 236 223
Koekelberg	242 057	254 427	— 12 370	255 452	254 478	+ 974
St-Jans-Molenbeek. — Molenbeek-St-Jean	992 021	1 161 978	— 169 957	1 028 778	1 161 978	— 133 200
St-Gillis. — St-Gilles	1 000 327	1 085 106	— 84 779	1 000 327	1 159 874	— 159 547
St-Joost-ten-Node. — St-Josse-ten-Noode	772 597	924 050	— 151 453	1 243 123	1 708 005	— 464 882
Schaarbeek. — Schaerbeek	2 162 144	2 312 116	— 149 972	2 643 504	3 071 459	— 427 955
Ukkel. — Uccle	1 281 417	1 281 410	+ 7	1 281 417	1 384 173	— 102 756
Watermaal-Bosvoorde. — Watermael-Boitsfort	419 508	416 329	+ 3 179	423 009	422 829	+ 180
St-Lambrechts-Woluwe. — Woluwe-St-Lambert	751 453	837 402	— 85 949	861 648	1 092 401	— 230 753
St-Pieters-Woluwe. — Woluwe-St-Pierre	732 900	787 965	— 55 065	792 235	788 388	+ 3 847
Totaal. — Total	15 486 052	17 120 196	— 1 634 144	17 249 858	20 274 791	— 3 024 933

(— 1 638 516

(

(+ 4 372

(— 3 030 113

(

(+ 5 180

Begrotingsjaar 1978 — Gewone dienst

(Cijfers in 1 000 F)

Budget 1978 — Service ordinaire

(Chiffres en 1 000 F)

Gemeenten — Communes	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (-) — Boni (+) ou mali (-)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (-) — Boni (+) ou mali (-)
Anderlecht	1 864 623	2 249 046	- 384 423	1 865 857	2 623 862	- 758 005
Oudergem. — Auderghem	507 781	507 599	+ 182	514 778	530 315	- 15 537
St-Agatha-Berchem. — Berchem-Ste-Agathe	244 283	261 459	- 17 176	261 270	261 459	- 189
Brussel. — Bruxelles	—	—	—	—	—	—
Etterbeek	867 972	1 051 218	- 183 246	868 051	1 157 076	- 289 025
Evere	460 186	531 550	- 71 364	460 186	627 198	- 167 012
Vorst. — Forest	939 112	1 144 269	- 205 157	939 112	1 478 090	- 538 978
Ganshoren	234 544	250 151	- 15 607	250 379	250 351	+ 28
Elsene. — Ixelles	1 859 016	2 066 508	- 207 492	1 859 016	2 157 473	- 298 457
Jette	594 564	704 724	- 110 160	594 564	846 356	- 251 792
Koekelberg	252 707	268 473	- 15 766	270 687	270 124	+ 563
St-Jans-Molenbeek. — Molenbeek-St-Jean	1 065 381	1 199 830	- 134 449	1 128 647	1 199 830	- 71 183
St-Gillis. — St-Gilles	1 050 668	1 167 083	- 116 415	1 050 668	1 301 603	- 250 935
St-Joost-ten-Node. — St-Josse-ten-Noode	748 601	954 897	- 206 296	748 601	1 417 500	- 668 899
Schaarbeek. — Schaerbeek	2 166 709	2 542 136	- 375 427	2 166 709	4 112 862	- 1 946 153
Ukkel. — Uccle	1 381 673	1 381 668	+ 5	1 381 673	1 476 243	- 94 570
Watermaal-Bosvoorde. — Watermael-Boitsfort	429 458	450 511	- 21 053	480 674	470 511	+ 10 163
St-Lambrechts-Woluwe. — Woluwe-St-Lambert	776 660	870 619	- 93 959	795 816	1 138 223	- 342 407
St-Pieters-Woluwe. — Woluwe-St-Pierre	798 114	844 250	- 46 136	798 926	907 286	- 108 360
Totaal. — Total	16 242 052	18 445 991	- 2 203 939	16 435 614	22 226 362	- 5 790 748

(- 2 204 126

(+ 187

(- 5 801 502

(+ 10 754

Begrotingsjaar 1979 — Gewone dienst

Cijfers in 1 000 F)

Budget 1979 — Service ordinaire

(Chiffres en 1 000 F)

Gemeenten — Communes	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (-) Boni (+) ou mali (-)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (-) Boni (+) ou mali (-)
Anderlecht	1 925 902	2 193 414	— 267 512	1 935 902	2 651 880	— 715 978
Oudergem. — Auderghem	531 760	531 056	+ 704	585 451	557 902	+ 27 549
St-Agatha-Berchem. — Berchem-St-Agathe	256 333	290 295	— 33 962	294 346	294 063	+ 283
Brussel. — Bruxelles	—	—	—	—	—	—
Etterbeek	854 971	1 065 024	— 210 053	855 009	1 536 218	— 681 209
Evere	485 742	553 704	— 67 962	485 742	748 586	— 262 844
Vorst. — Forest	979 057	1 161 739	— 182 682	979 057	1 643 752	— 664 695
Ganshoren	253 484	266 337	— 12 853	272 310	272 187	+ 123
Elsene. — Ixelles	1 947 824	2 201 527	— 253 703	1 947 824	2 402 186	— 454 362
Jette	634 110	714 569	— 80 459	634 110	909 390	— 275 280
Kockelberg	259 781	268 340	— 8 559	260 965	274 303	— 13 338
St-Jans-Molenbeek. — Molenbeek-St-Jean	1 116 551	1 238 358	— 121 807	1 174 179	1 238 358	— 64 179
St-Gillis. — St-Gilles	1 118 537	1 225 522	— 106 985	1 118 537	1 535 949	— 417 412
St-Joost-ten-Node. — St-Josse-ten-Noode	754 178	946 004	— 191 826	754 710	1 502 511	— 747 801
Schaarbeek. — Schaerbeek	2 109 137	2 557 886	— 448 749	2 204 807	4 138 107	— 1 933 300
Ukkel. — Uccle	1 435 921	1 434 896	+ 1 025	1 435 921	1 557 631	— 121 710
Watermaal-Bosvoorde. — Watermael-Boitsfort	430 311	471 572	— 41 261	482 087	481 572	+ 515
St-Lambrechts-Woluwe. — Woluwe-St-Lambert	823 544	890 914	— 67 370	845 258	1 233 590	— 388 332
St-Pieters-Woluwe. — Woluwe-St-Pierre	843 174	880 213	— 37 039	843 174	914 434	— 71 260
Totaal. — Total	16 760 317	18 891 370	— 2 131 053	17 109 389	23 892 619	— 6 783 230

(+ 1 729

(- 2 132 782

(+ 28 470

(- 6 811 700

Begrotingsjaar 1976 — Gewone dienst

Budget 1976 — Service ordinaire

	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) — of mali (-) Boni (+) — ou mali (-)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) — of mali (-) Boni (+) — ou mali (-)
11 003 Berchem	568 419	586 576	— 18 157	589 707	588 853	+ 854
11 006 Borgerhout	534 338	625 054	— 90 716	534 338	709 750	— 175 412
11 012 Deurne	942 619	1 139 579	— 196 960	942 619	1 489 584	— 546 965
11 014 Ekeren	208 740	223 381	— 14 641	228 077	227 843	+ 234
11 019 Hoboken	419 893	477 890	— 57 997	478 992	478 990	+ 2
11 028 Merksem	482 281	506 110	— 23 829	508 309	507 921	+ 388
11 051 Wilrijk	421 737	499 680	— 77 943	508 510	508 480	+ 30
A) Totaal. — Total (1 000 F)	3 578 027	4 058 270	— 480 243 (+ — (— 480 243	3 790 552	4 511 421	— 720 869 (+ 1 508 (— 722 377
B) Bevolking. — Population	323 950	323 950	323 950	323 950	323 950	323 950
C) Verhouding. — Rapport $\frac{A}{B}$	11 045 F	12 527 F	— 1 482 F (+ — (— 1 482	11 701 F	13 926 F	— 2 225 F (+ 5 (— 2 230
D) Totaal 18 gemeenten. — Total des 18 communes (1 000 F)	13 566 796	15 169 304	— 1 602 508 (+ — (— 1 602 508	14 278 305	17 331 846	— 3 053 541 (+ 42 852 (— 3 096 393
E) Bevolking. — Population	889 202	889 202	889 202	889 202	889 202	889 202
F) Verhouding. — Rapport $\frac{D}{E}$	15 257 F	17 059 F	— 1 802 F (+ — (— 1 802	16 057 F	19 491 F	— 3 434 F (+ 48 (— 3 482

Begrotingsjaar 1977 — Gewone dienst

Budget 1977 — Service ordinaire

	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten Recettes	Uitgaven Dépenses	Boni (+) of mali (-) Boni (+) ou mali (-)	Ontvangsten Recettes	Uitgaven Dépenses	Boni (+) of mali (-) Boni (+) ou mali (-)
11 003 Berchem	671 273	657 296	+ 13 977	695 246	691 183	+ 4 063
11 006 Borgerhout	625 070	697 261	- 72 191	625 070	831 633	- 206 563
11 012 Deurne	1 176 604	1 303 128	- 126 524	1 176 604	1 688 771	- 512 167
11 014 Ekeren	245 788	261 789	- 16 001	268 860	268 835	+ 25
11 019 Hoboken	511 946	583 355	- 71 409	588 265	587 305	+ 960
11 028 Merksem	527 766	558 994	- 31 228	562 487	561 859	+ 628
11 051 Wilrijk	491 249	550 115	- 58 866	582 379	575 229	+ 7 150
A) Totaal. — Total (1 000 F)	4 249 696	4 611 938	- 362 242 (+ 13 977 (- 376 219	4 498 911	5 204 815	- 705 904 (+ 12 826 (- 718 730
B) Bevolking. — Population	321 615	321 615	321 615	321 615	321 615	321 615
C) Verhouding. — Rapport $\frac{A}{B}$	13 214 F	14 340 F	- 1 126 F (+ 43 (- 1 169	13 988 F	16 183 F	- 2 195 F (+ 40 (- 2 235
D) Totaal 18 gemeenten. — Total des 18 communes (1 000 F)	15 486 052	17 120 196	- 1 634 144 (+ 4 372 (- 1 638 516	17 249 858	20 274 791	- 3 024 933 (+ 5 180 (- 3 030 113
E) Bevolking. — Population	878 967	878 967	878 967	878 967	878 967	878 967
F) Verhouding. — Rapport $\frac{D}{E}$	17 618 F	19 478 F	- 1 860 F (+ 5 (- 1 865	19 625 F	23 067 F	- 3 442 F (+ 6 (- 3 448

Begrotingsjaar 1978 — Gewone dienst

Budget 1978 — Service ordinaire

	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)
11 003 Berchem	752 263	746 852	+ 5 411	752 263	860 705	— 108 442
11 006 Borgerhout	672 320	788 650	— 116 330	673 946	948 081	— 274 135
11 012 Deurne	1 265 984	1 462 725	— 196 741	1 265 984	1 832 013	— 566 029
11 014 Ekeren	271 016	286 287	— 15 271	295 178	294 190	+ 988
11 019 Hoboken	549 825	612 889	— 63 064	615 380	614 089	+ 1 291
11 028 Merksem	597 580	626 156	— 28 576	627 454	627 446	+ 8
11 051 Wilrijk	576 497	634 146	— 57 649	653 650	647 121	+ 6 529
A) Totaal. — Total (1 000 F)	4 685 485	5 157 705	— 472 220 (+ 5 411 (— 477 631	4 883 855	5 823 645	— 939 790 (+ 8 816 (— 948 606
B) Bevolking. — Population	319 622	319 622	319 622	319 622	319 622	319 622
C) Verhouding. — Rapport $\frac{A}{B}$	14 659 F	16 137 F	— 1 477 F (+ 17 (— 1 477	15 280 F	18 220 F	— 2 940 F (+ 28 (— 2 968
D) Totaal 18 gemeenten. — Total des 18 communes (1 000 F)	16 242 052	18 445 991	— 2 203 939 (+ 187 (— 2 204 126	16 435 614	22 226 362	— 5 790 748 (+ 10 754 (— 5 801 502
E) Bevolking. — Population	870 000	870 000	870 000	870 000	870 000	870 000
F) Verhouding. — Rapport $\frac{D}{E}$	18 669 F	21 202 F	— 2 533 F (+ — (— 2 533	18 892 F	25 548 F	— 6 656 F (+ 12 (— 6 668

Rekening 1979 — Gewone dienst

Compte 1979 — Service ordinaire

	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten Recettes	Uitgaven Dépenses	Boni (+) of mali (-) Boni (+) ou mali (-)	Ontvangsten Recettes	Uitgaven Dépenses	Boni (+) of mali (-) Boni (+) ou mali (-)
11 003 Berchem	763 273	762 506	+ 767	763 273	811 399	- 48 126
11 006 Borgerhout	709 062	812 087	- 103 025	709 062	1 051 630	- 342 568
11 012 Deurne	1 349 254	1 506 656	- 157 402	1 349 254	2 029 273	- 680 019
11 014 Ekeren	296 394	310 453	- 14 059	312 911	312 831	+ 80
11 019 Hoboken	599 431	643 965	- 44 534	646 154	646 115	+ 39
11 028 Merksem	636 378	671 147	- 34 769	677 818	677 274	+ 544
11 051 Wilrijk	587 060	649 934	- 62 874	664 539	664 464	+ 75
A) Totaal. — Total (1 000 F)	4 940 852	5 356 748	- 415 896	5 123 011	6 192 986	- 1 069 975
			(+ 767 (- 416 663			(+ 738 (- 1 070 713
B) Bevolking. — Population	318 733	318 733	318 733	318 733	318 733	318 733
C) Verhouding. — Rapport $\frac{A}{B}$	15 502 F	16 806 F	- 1 305 F	16 073 F	19 430 F	- 3 357 F
			(+ 2 (- 1 307			(+ 2 (- 3 359
D) Totaal 18 gemeenten. — Total des 18 communes (1 000 F)	16 760 317	18 891 370	- 2 131 053	17 109 389	23 892 619	- 6 783 230
			(+ 1 729 (- 2 132 782			(+ 28 470 (- 6 811 700
E) Bevolking. — Population	864 758	864 758	864 758	864 758	864 758	864 758
F) Verhouding. — Rapport $\frac{D}{E}$	19 382 F	21 846 F	- 2 464 F	19 785 F	27 629 F	- 7 844 F
			(+ 2 (- 2 466			(+ 33 (- 7 877

Rekening 1976 — Gewone dienst

Compte 1976 — Service ordinaire

	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) — of mali (-) — Boni (+) — ou mali (-)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) — of mali (-) — Boni (+) — ou mali (-)
11 003 Berchem	530 423	552 435	— 22 012	595 262	580 840	+ 14 422
11 006 Borgerhout	633 060	664 685	— 31 625	708 714	780 931	— 72 217
11 012 Deurne	1 068 796	1 098 867	— 30 071	1 175 773	1 378 167	— 202 394
11 014 Ekeren	208 446	212 899	— 4 453	245 485	229 104	+ 16 381
11 019 Hoboken	400 566	442 241	— 41 675	490 923	453 668	+ 37 255
11 028 Merksem	459 938	453 670	+ 6 268	504 111	486 689	+ 17 422
11 051 Wilrijk	436 439	430 056	+ 6 383	555 367	453 450	+ 101 917
A) Totaal. — Total (1 000 F)	3 737 668	3 854 853	— 117 185 (+ 12 651 (— 129 836	4 275 635	4 362 849	— 87 214 (+ 187 397 (— 274 611
B) Bevolking. — Population	323 950	323 950	323 950	323 950	323 950	323 950
C) Verhouding. — Rapport $\frac{A}{B}$	11 538 F	11 900 F	— 362 F (+ 39 (— 401	13 198 F	13 468 F	— 270 F (+ 578 (— 848
D) Totaal 18 gemeenten. — Total des 18 communes (1 000 F)	14 113 062	14 787 324	— 674 262 (+ 84 151 (— 758 413	16 433 367	18 825 104	— 2 391 737 (+ 394 996 (— 2 786 733
E) Bevolking. — Population	889 202	889 202	889 202	889 202	889 202	889 202
F) Verhouding. — Rapport $\frac{D}{E}$	15 872 F	16 630 F	— 758 F (+ 95 (— 853	18 481 F	21 171 F	— 2 690 F (+ 444 (— 3 134

Rekening 1977 — Gewone dienst

Compte 1977 — Service ordinaire

	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten Recettes	Uitgaven Dépenses	Boni (+) of mali (-) Boni (+) ou mali (-)	Ontvangsten Recettes	Uitgaven Dépenses	Boni (+) of mali (-) Boni (+) ou mali (-)
11 003 Berchem	627 562	616 228	+ 11 334	674 119	681 643	- 7 524
11 006 Borgerhout	702 617	776 577	- 73 960	780 558	923 116	- 142 558
11 012 Deurne	1 164 084	1 224 442	- 60 358	1 234 609	1 508 527	- 273 918
11 014 Ekeren	246 809	243 167	+ 3 642	284 936	264 110	+ 20 826
11 019 Hoboken	504 738	514 282	- 9 544	571 466	529 685	+ 41 781
11 028 Merksem	533 887	516 247	+ 17 640	591 570	546 533	+ 45 037
11 051 Wilrijk	504 961	483 571	+ 21 390	634 996	532 676	+ 102 320
A) Totaal. — Total (1 000 F)	4 284 658	4 374 514	- 89 856 (+ 54 006 (- 143 862	4 772 254	4 986 290	- 214 036 (+ 209 964 (- 424 000
B) Bevolking. — Population	321 615	321 615	321 615	321 615	321 615	321 615
C) Verhouding. — Rapport $\frac{A}{B}$	13 322 F	13 602 F	- 280 F (+ 168 (- 448	14 838 F	15 504 F	- 666 F (+ 653 (- 1 319
D) Totaal 18 gemeenten. — Total des 18 communes (1 000 F)	15 668 811	16 561 484	- 892 673 (+ 216 720 (- 1 109 393	19 247 984	21 484 816	- 2 236 832 (+ 409 929 (- 2 646 761
E) Bevolking. — Population	878 967	878 967	878 967	878 967	878 967	878 967
F) Verhouding. — Rapport $\frac{D}{E}$	17 826 F	18 842 F	- 1 016 F (+ 246 (- 1 262	21 898 F	24 443 F	- 2 545 F (+ 466 (- 3 011

Rekening 1978 — Gewone dienst

Compte 1978 — Service ordinaire

	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)
11 003 Berchem	685 466	662 481	+ 22 985	722 234	741 776	— 19 542
11 006 Borgerhout	779 176	851 741	— 72 565	854 493	1 038 822	— 184 329
11 012 Deurne	1 289 127	1 342 442	— 53 315	1 415 721	1 696 096	— 280 375
11 014 Ekeren	280 850	266 151	+ 14 699	324 709	291 733	+ 32 976
11 019 Hoboken	528 727	561 805	— 33 078	613 655	585 973	+ 27 682
11 028 Merksem	609 057	578 180	+ 30 877	686 107	603 485	+ 82 622
11 051 Wilrijk	535 752	528 626	— 7 126	672 871	565 948	+ 106 923
A) Totaal. — Total (1 000 F)	4 708 155	4 791 426	— 83 271 (+ 75 687 (— 158 958	5 289 790	5 523 833	— 234 043 (+ 250 203 (— 484 246
B) Bevolking. — Population	319 622	319 622	319 622	319 622	319 622	319 622
C) Verhouding. — Rapport $\frac{A}{B}$	14 730 F	14 991 F	— 261 F (— 237 (— 498	16 550 F	17 282 F	— 732 F (+ 783 (— 1 515
D) Totaal 18 gemeenten. — Total des 18 communes (1 000 F)	16 456 869	17 249 265	— 792 396 (+ 116 201 (— 908 597	19 236 671	21 930 610	— 2 693 939 (+ 438 240 (— 3 132 179
E) Bevolking. — Population	870 000	870 000	870 000	870 000	870 000	870 000
F) Verhouding. — Rapport $\frac{D}{E}$	18 916 F	19 827 F	— 911 F (+ 134 (— 1 045	22 111 F	25 208 F	— 3 097 F (— 504 (— 3 601

Begrotingsjaar 1979 — Gewone dienst

Budget 1979 — Service ordinaire

	Lopend jaar. — Exercice propre			Algemeen resultaat. — Exercice général		
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) of mali (—) — Boni (+) ou mali (—)
11 003 Berchem	734 623	709 056	+ 25 567	766 721	786 033	— 19 312
11 006 Borgerhout	745 157	777 558	— 32 401	886 948	1 011 260	— 124 312
11 012 Deurne	1 420 412	1 492 275	— 71 863	1 637 816	1 891 636	— 253 820
11 014 Ekeren	316 807	295 616	+ 21 191	378 928	318 423	+ 60 505
11 019 Hoboken	587 576	611 950	— 24 374	643 328	627 406	+ 15 922
11 028 Merksem	627 742	612 963	+ 14 779	729 480	642 986	+ 86 494
11 051 Wilrijk	592 222	577 207	+ 15 015	749 562	627 229	+ 122 333
A) Totaal. — Total (1 000 F)	5 024 539	5 076 625	— 52 086 (+ 76 552 (— 128 638	5 792 783	5 904 973	— 112 190 (+ 285 254 (— 397 444
B) Bevolking. — Population	318 733	318 733	318 733	318 733	318 733	318 733
C) Verhouding. — Rapport $\frac{A}{B}$	15 764 F	15 928 F	— 164 F (+ 240 (— 404	18 174 F	18 526 F	— 352 F (+ 895 (— 1 247
D) Totaal 18 gemeenten. — Total des 18 communes (1 000 F)	17 051 409	18 049 373	— 997 964 (+ 45 999 (— 1 043 963	20 619 831	24 211 232	— 3 591 401 (+ 350 257 (— 3 941 658
E) Bevolking. — Population	864 758	864 758	864 758	864 758	864 758	864 758
F) Verhouding. — Rapport $\frac{D}{E}$	19 718 F	20 872 F	— 1 154 F (+ 53 (— 1 207	23 845 F	27 998 F	— 4 153 F (+ 405 (— 4 558

Gewone begroting 1979

Budget ordinaire 1979

Gemeenten — Communes	Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting — Taxe communale à l'impôt des personnes physiques		Bevolking op 31.12.1979 — Population au 31.12.1979 (3)	1 % per inwoner — 1 % par habitant (4) = (2) : (3)
	Voet. — Taxe 5 % (1)	1 % (2)		
Anderlecht	180 447 000 F	36 089 400 F	95 969	376,05 F
Oudergem. — Auderghem	90 719 000 F	18 143 800 F	31 174	582,02 F
St-Agatha-Berchem. — Berchem-Ste-Agathe	40 000 000 F	8 000 000 F	18 792	425,71 F
Brussel. — Bruxelles	—	—	—	—
Etterbeek	102 000 000 F	20 400 000 F	46 650	437,30 F
Evere	67 719 000 F	13 543 800 F	29 772	454,92 F
Vorst. — Forest	117 293 000 F	23 458 600 F	51 314	457,16 F
Ganshoren	60 205 967 F	12 041 193 F	21 593	557,64 F
Elsene. — Ixelles	183 595 692 F	36 719 138 F	76 545	479,71 F
Jette	98 790 000 F	19 758 000 F	40 361	489,53 F
Koekelberg	33 096 000 F	6 619 200 F	16 129	410,39 F
St-Jans-Molenbeek. — Molenbeek-St-Jean	127 963 000 F	25 592 600 F	70 958	360,67 F
St-Gillis. — St-Gilles	69 200 000 F	13 840 000 F	47 932	288,74 F
St-Joost-ten-Node. — St-Josse-ten-Noode	29 775 000 F	5 955 000 F	21 749	273,81 F
Schaarbeek. — Schaerbeek	199 735 000 F	39 947 000 F	109 005	366,47 F
Ukkel. — Uccle	292 501 000 F	58 500 200 F	75 861	771,15 F
Watermaal-Bosvoorde. — Watermael-Boitsfort	78 843 000 F	15 768 600 F	24 965	631,63 F
St-Lambrechts-Woluwe. — Woluwe-St-Lambert	139 197 000 F	27 839 400 F	46 823	594,57 F
St-Pieters-Woluwe. — Woluwe-St-Pierre	158 470 000 F	31 694 000 F	39 166	809,22 F
18 gemeenten. — 18 communes	2 069 549 659 F	413 909 931 F	864 758	478,64 F
Stad Brussel. — Ville de Bruxelles ...	270 000 000 F	54 000 000 F	143 957	375,11 F
Brussels Gewest. — Région bruxelloise	2 339 549 659 F	467 909 931 F	1 008 715	463,87 F

Gewone begroting 1979

Budget ordinaire 1979

Gemeenten — Communes	Opcentiemen op de onroerende voorheffing — Centimes additionnels au précompte immobilier (1)	Voet — Taux (2)	Waarde van een opcentiem — Valeur d'un centime additionnel (3) = (1) : (2)
Anderlecht	357 078 200 F	1 700	210 046 F
Oudergem. — Auderghem	128 734 650 F	1 650	78 021 F
St-Agatha-Berchem. — Berchem-Ste-Agathe	56 530 000 F	1 500	37 687 F
Brussel. — Bruxelles	—	—	—
Etterbeek	197 992 200 F	1 700	116 466 F
Evere	136 637 500 F	1 700	80 375 F
Vorst. — Forest	244 835 000 F	1 700	144 021 F
Ganshoren	81 243 200 F	1 600	50 777 F
Elsene. — Ixelles	477 970 300 F	1 700	281 159 F
Jette	149 717 300 F	1 700	88 069 F
Koekelberg	61 441 520 F	1 600	38 401 F
St-Jans-Molenbeek. — Molenbeek-St-Jean	279 514 000 F	1 700	164 420 F
St-Gillis. — St-Gilles	238 197 200 F	1 700	140 116 F
St-Joost-ten-Node. — St-Josse-ten-Noode	139 207 009 F	1 700	81 886 F
Schaerbeek. — Schaerbeek	396 667 800 F	1 700	233 334 F
Ukkel. — Uccle	380 655 952 F	1 600	237 910 F
Watermaal-Bosvoorde. — Watermael-Boitsfort	107 743 350 F	1 650	65 299 F
St-Lambrechts-Woluwe. — Woluwe-St-Lambert	215 880 000 F	1 700	126 988 F
St-Pieters-Woluwe. — Woluwe-St-Pierre	197 672 600 F	1 700	116 278 F
18 gemeenten. — 18 communes	3 847 717 781 F	—	2 291 253 F
Stad Brussel. — Ville de Bruxelles	1 467 300 000 F	1 500	978 200 F
Brussels Gewest. — Région bruxelloise	5 315 017 781 F	—	3 269 453 F